

Coccidioidomicosis

Serie N.º 2 de Enfermedades Micóticas

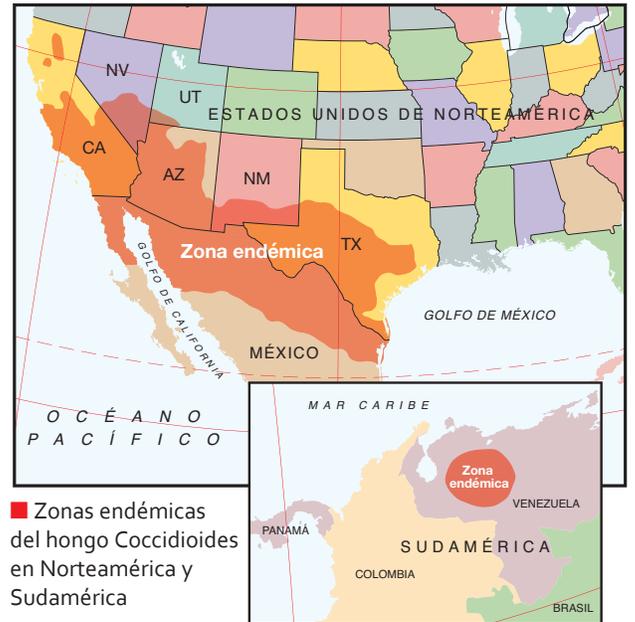
La coccidioidomicosis es una infección causada por un hongo que se encuentra en el sudoeste de los Estados Unidos y algunas partes de Norteamérica y Sudamérica. La coccidioidomicosis, también conocida como la “fiebre del valle”, a menudo se denomina “cocci”.

¿Qué es la coccidioidomicosis?

La coccidioidomicosis es una infección normalmente causada por la inhalación de esporas (“semillas”) del hongo *Coccidioides immitis* o *Coccidioides posadasii*. Estas esporas se encuentran en el suelo de ciertas zonas (llamadas **endémicas**) e ingresan al aire cuando se perturba el suelo. Esto puede suceder en zonas donde hay obras en construcción o mucho viento, donde se practica la jardinería o la agricultura, o donde las personas andan en bicicleta por caminos de tierra o manejan vehículos todoterreno. La coccidioidomicosis no se transmite de persona a persona. Los estados más comunes en los que las personas pueden infectarse con coccidioidomicosis son Arizona y California, seguidos por Nevada, Nuevo México, Texas y Utah (consulte el mapa).

¿Cuáles son las distintas formas y síntomas de la coccidioidomicosis?

Cada año, unas 100.000 personas se infectan con las esporas de *Coccidioides*. De esa cantidad, más del 60 % nunca desarrolla síntomas o los confunde con una gripe leve que luego desaparece. Si usted contrae la infección, la gravedad de sus síntomas dependerá de dos factores: el tipo de coccidioidomicosis que tenga y la “fuerza” de su sistema inmunológico. Existen tres formas de coccidioidomicosis: la *coccidioidomicosis pulmonar aguda*, la *coccidioidomicosis pulmonar crónica* y la *coccidioidomicosis diseminada*. La forma aguda aparece entre una y tres semanas después de la exposición al hongo y, en general, es leve y desaparece sin necesidad de tratamiento. La forma crónica a veces se desarrolla años después de infectarse por primera vez. La *coccidioidomicosis disem-*



inada es la forma más grave de la enfermedad y representa, aproximadamente, el 1 % de todos los casos, en general, a personas con un sistema inmunológico débil o mujeres embarazadas. Esta forma se puede propagar a su sistema nervioso, los huesos, las articulaciones o la piel. Son varios los síntomas que puede experimentar con la coccidioidomicosis pero, como ninguno se observa solamente con esta enfermedad, el diagnóstico puede ser difícil. Los síntomas más comunes son: tos (a veces con producción de flema/mucosidad o sangre), fatiga (cansancio), fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares, sarpullido, dolor en las articulaciones y/o inflamación (elevación sensible, normalmente en la pierna). Las formas severas de la enfermedad pueden causar confusión, rigidez del cuello o fotosensibilidad. Algunas personas tendrán problemas que duren mucho tiempo, como neumonías frecuentes, o tal vez aparezcan manchas (nódulos) en los pulmones que se pueden confundir con cáncer pulmonar o tuberculosis.

¿Cómo se diagnostica la coccidioidomicosis?

La manera más común de diagnosticar la coccidioidomicosis es tomar una muestra de sangre, esputo (flema) u

otro fluido para averiguar si el hongo está presente. La manera más común de comprobar si hay infección es con la muestra de sangre. A veces se puede observar este hongo en el esputo (con un microscopio) o realizar un cultivo de él. Si no es posible obtener un diagnóstico con la sangre o el esputo, se puede realizar una biopsia del tejido pulmonar o del líquido cefalorraquídeo. La biopsia del tejido pulmonar se puede realizar ya sea mediante una broncoscopia (consulte Broncoscopia con fibra óptica en <http://www.thoracic.org/patients>) o un procedimiento quirúrgico para cortar un pedacito del tejido pulmonar. En ocasiones, se puede observar una mancha o neumonía en una radiografía de tórax del pulmón. Si usted tiene síntomas que empeoran, puede ser necesario realizar una biopsia del tejido pulmonar o de los nodos linfáticos, o examinar el líquido de las articulaciones inflamadas.

¿Quién está en riesgo de desarrollar coccidioidomicosis?

Las personas con mayor riesgo son las que viven en una de las zonas endémicas de coccidioidomicosis, o las han visitado recientemente, en especial, los ancianos. Las personas con sistemas inmunológicos debilitados a causa de una enfermedad pulmonar grave, diabetes, VIH, trasplante de órganos (riñón, corazón, etc.), embarazo o porque toma ciertos medicamentos (como esteroides o preparados biológicos para la artritis) tienen un riesgo mayor de desarrollar la forma más grave de la enfermedad, así como ciertos grupos étnicos o raciales, por ejemplo los filipinos y afroamericanos.

¿Cómo se trata la coccidioidomicosis?

La mayoría de las personas que presentan síntomas de coccidioidomicosis no necesitan tratamiento porque estos son leves y desaparecen. Si sus síntomas duran más de seis semanas, son muy graves o su sistema inmunológico está debilitado, es posible que necesite tratamiento. Este incluye tomar un fármaco antimicótico como fluconazol o itraconazol (ambos por vía oral). El plan de tratamiento para las personas con *coccidioidomicosis diseminada* (propagada fuera del pulmón) es diferente para cada una, pero es muy probable que lo traten con anfotericina B (un medicamento administrado en la vena), seguido por fluconazol durante al menos un año. Si se forman cavidades en el pulmón o abscesos en los huesos o articulaciones, es posible que necesite cirugía.

¿Qué puedo hacer para evitar contraer la infección por coccidioidomicosis?

Es difícil evitar exponerse a las esporas si vive en el suroeste de los Estados Unidos o tiene planificado visitarlo. Si su sistema inmunológico es débil, debería evitar las

actividades que perturben el suelo en las zonas endémicas de coccidioidomicosis. Si su ocupación le exige que excave en zonas donde el hongo es endémico, puede ser útil usar una máscara y humedecer el suelo antes de excavar.

Autor: Anna Fahy MD

Examinadores: Suzanne Lareau RN, MS, Antonino Catanzaro MD, Robert Bercovitch MD, John Siever MD

Recursos

Centers for Disease Control and Prevention
(Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades)
<http://www.cdc.gov/nczved/divisions/dfbmd/diseases/coccidioidomicosis/>

Mayo Clinic
(Clínica Mayo)
<http://www.mayoclinic.com/health/valley-fever/DS00695>

PubMed Health
<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmedhealth/PMH0002299/>

Valley Fever Center for Excellence
<http://www.vfce.arizona.edu/>

Rx Pasos a seguir

Si tiene un sistema inmunológico debilitado, evite:

- viajar a zonas donde la coccidioidomicosis es común, o vivir en ellas
- fumar
- trabajar afuera, en zonas con altos niveles de polvo
- estar afuera durante tormentas de polvo

Comuníquese con su profesional de salud si vive en zonas endémicas de coccidioidomicosis, o las ha visitado, y padece:

- tos que no desaparece
- esputo con sangre
- fiebre o escalofríos que no desaparecen
- dolor torácico que empeora cuando respira profundo
- cansancio que dura más de un par de días, en particular si también sufre rigidez del cuello o vómitos

Teléfono del consultorio médico:

La Serie de información al paciente de la ATS es un servicio público de la sociedad científica *American Thoracic Society* y su publicación, la AJRCCM (Revista norteamericana de medicina respiratoria y cuidados intensivos). La información contenida en esta serie sirve únicamente propósitos educativos y no se debe utilizar como remplazo del asesoramiento médico proporcionado por el profesional de salud que atiende a la persona. Si desea más información acerca de esta serie, comuníquese con J. Corn a través de jcorn@thoracic.org.

